ੴ ਸਤਿ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

14 July 37

ਲਿਖਤੁਮ ਕਰਤਾਰ ਕੌਰ ਜੀ ਆਗੇ ਮੇਰੇ ਪਾਰਸ ਪਿਆਰਾਂ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਂ ਰਾਜੀ
ਖੁਸ਼ੀ ਹਾਂ ਜੀ ਆਪਣੀ ਆਪ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਰਾਜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਆਪ
ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਦਾ ਖਤ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ ਜੀ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਹਾਲ ਮਾਲੂਮ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ
ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਖਤ ਮਿਲਾ ਤੇ ਕਲੇਜੇ ਨਾਲ ਲਾਈਆਂ ਹੈ ਜੀ ਖਤ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਬਾਹਲਾ ਚਿਤ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈਆਂ
ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਧੰਨ ਧੰਨ ਬਾਰ ਬਾਰ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੈਂ ਤਾਂ
ਨੇਕੀ ਬੜੀ ਖਟੀ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਜੇਹੜਾ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਟੱਬਰ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਰੱਖਦਾ ਹੈਂ ਜੀ ਆਖੋ ਜੀ ਮੇਰੇ
ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੇਰੇ ਤੇ ਹੋਰ ਹਾਂ ਜੀ ਤੂੰਹੀ ~~[illegible]~~ ਮੈਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਹੈਂ ਜੀ ਹੋਰ ਮੈਂ ਕੀ ਆਖ
ਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਬਾਹਲਾ ਲੈਕੇ ਹੈ ਜੀ [illegible] ਨੇ ਆਪਦਾ ਪਿਆਰ ਲਿਆ ਹੈ ਜੀ
ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਨੂੰ ਬੀ ਬਾਹਲਾ ਹੌਸਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ [illegible] ਹੌਸਲਾ ਮੈਨੂੰ ਓਦਨ ਦਾ [illegible]
ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕੇ ਜਿਦਨ ਦਾ ਤੇਰੇ ਹੱਥ ਦਾ ਖਤ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਾ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਦਿਲ ਚਾਅ ਲਗ ਜਾਂਦਾ
ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਆਪਦੇ ਆਪ ਸਮਝ ਲੈ ਜੀ ਕੇ ਤੂੰ [illegible] ਆ ਨਾਲ ਜਿਦ [illegible] ਪਿਆਰ [illegible] ਗਿਆ ਹੈ
ਕੇ ਆਹਾ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਕੋਈ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰਨਾ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਮਿਲਾਉਗਾ ਤਾਂ ਜੀ
ਮਿਲਾਂਗੇ ਜੀ ਹੁਣ ਆਜ ਤਾਂ ਵਿਛੜੇ ਬੈਠੇ ਹਾਂ ਜੀ ਕੋਈ ਭਾਰਾ ਪਾਪ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕੇ ਜੇਹੜੇ ਆਪ
ਵਿਚ ਜੁਦਾ ਹੋਏ ਹਾਂ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਕਦੇ ਨਾ ਜਾਣ ਦੇਂਦੀ
[illegible] ਦੀ ਸੀ ਜੀ ਆਖੋ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਤੈਨੂੰ ਰਾਜੀ ਰੱਖੇ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੂੰ ਆਖਦਾ
ਹੈਂ ਕੇ ਤੇਰਾ ਬਾਗ ਲਾਵਾਂਗਾ ਆਖੋ ਜੀ ਕੀਤੇ ਆਪਾਂ ਮੇਲੇ ਹੋਏ ਸੇ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਦੁਖ ਸੁਖ ਫੋਲਾਂਗੇ
ਤੈਨੂੰ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਮੈਂ ਕੋਈ ਨਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਸੀ ਕੇ ਜੇਹੜਾ ਮੈਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਉਠ ਗਿਆ ਹੈਂ ਜੀ
ਕੇ ਆਖੋ ਜੀ ਮੈਂ ਆਪਦੇ ਦਾਸ ਨਾਲ ਕਟਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਆਪਦਾ ਪਤੀ ਔਰਤ
ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਗਿਆ ਨੀ [illegible] ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੀ ਸਾਤ ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਹੈ ਜੀ ਕੇਹੜੇ ਆਸਰੇ ਦਿਨ ਕਟਾਂ
ਜੀ ਕੇ ਧੋਲੇ ਬਹੁਤ ਆ ਗਏ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਇਕ ਆਪਣਾ ਪਿਆਰ ਸਗੋਂ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ ਜੀ
ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੁਸਾਂ ਨੇ ਕੋਈ ਮੇਰਾ [illegible] ਕਰਨ ਕਰਨਾ ਜੀ ਜਿਦਨ ਦਾ ਤੇਰਾ ਖਤ ਮਿਲਾ ਹੈ ਜੀ
ਬਹੁਤ [illegible] ਆਂਦਾ ਹੈ ਜੀ ਜਾਨੀ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਆਪ ਮਿਲਿਆਂ ਹੈ ਜੀ ਆਖੋ ਜੀ ਜਿਨ ਚਿਰ ਤੇਰਾ ਮੂੰਹ
ਨੀ ਦੇਖਦੀ ਹਾਂ ਓਨਾ ਚਿਰ ਸਾਨੂੰ ਤੇ ਖਣੀਆਂ ਭਿਦਾ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਜਾਂਦੇ ਸਾਰੀਆਂ ਗਲਾਂ
ਚੇਤੇ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹੈ ਤਾਂ [illegible] ਬੈਠੀ ਰੋ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਤੇ ਰਾਤਾਂ ਚੇਤੇ ਔਂਦੀ
ਆਂ ਹੈ ਜੀ ਆਖੋ ਜੀ ਕੇ ਕਦੂ ਮੀਏ [illegible] ਪਰੀਤੀ ਆ ਆਪ ਕਾ ਮੇਲ ਨੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ
ਆਗੇ ਵਾਲੀ ਰਹਤਾ ਹੋਣੀ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ [illegible] ਵਿਚ ਕੋਈ ਕਾਲ ਨੀ ਹੈ [illegible] ਆ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ
ਜੀ ਮੈਂ ਬੜੀ ਆਦਾਸ ਰਹਿੰਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਕੇ ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਕਦੋਂ ਮੂੰਹ ਦੇਖੂੰਗੀ ਜੀ ਮੇਰੇ
ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੇਰਾਂ ਕੈ ਪੂਰਾ ਮਨ ਲੈਤਾਂ ਚਾਹਗਾ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਜਿਤ [illegible] ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜੀ

[illegible] ਲਿਖ ਤੁਮ ਕਰਤਾਰ ਕੁਰ ਜੀ ਆਗੇ ਮੇਰੇ ਪਾਰਸ ਪਿਆਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਂ ਰਾਂ ਜੀ
ਖੁਸ਼ੀ ਹਾਂ ਜੀ ਆਪਣੀ ਆਪ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਰਾਜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਆਪ
ਦੇ ਹਥਾਂ ਦਾ ਖਤ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲ ਗਿਆਂ ਹੈ ਜੀ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਹਾਲ ਮਾਲੂਮ ਕੀਤਾਂ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ
ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਖਤ ਮਿਲਾ ਤੇ ਫਲ ਜੇ ਨਾਲ ਲਗਾਈਆਂ ਹੈ ਜੀ ਖਤ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਬਾਹਲਾ ਚਿਤ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈਆਂ
ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਧੰਨ ਧੰਨ ਬਾਰ ਬਾਰ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੈਂ ਤਾਂ
ਨੇਰੀ ਬੜੀ ਖਟੀ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਜੇਹੜਾ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਟਾਬਰ ਨੂੰ ਛੇਤੇ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਜੀ ਆਹੋ ਜੀ ਮੇਰੇ
ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੇਰੇ ਤੇ ਹੋਗੀ ਹੈ ਜੀ ਤੂੰ ਹੀ ~~ਮੇਰਾ [illegible]~~ ਮੈਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਜੀ ਹੋਰ ਮੈਂ ਬੀ ਆਖ
ਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਬਾਹਲਾ ਲੈਕਰ ਹੈ ਜੀ ਜੇਹੜਾ ਆਪਣਾ ਨਾਰ [illegible] ਹੈ ਜੀ
ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਨੂੰ ਬੀ ਬਾਹਲਾ ਹੌਸਲਾ ਹੋ ਗੀਆਂ ਹੈ ਜੀ ਹੌਸਲਾ ਮੈਨੂੰ ਹਦ ਲਦਾ [illegible]
ਹੋ ਗੀਆਂ ਹੈ ਕੇ ਜੀਦ ਨਦਾ ਤੇਰੇ ਹਥ ਦਾ ਖਤ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਦਿਨ ਚੰਗਾ ਲੰਘ ਜਾਂਦਾ
ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਆਪਦੇ ਆਪ ਸਮਝ ਲੈ ਜੀ ਕੇ ਤੂੰ ਜੀ ਆਨਾਲ ਜਿਦ ਸਕਦੇ ਪਿਜ ਰਾਂ ਬਦੂ ਗੀ ਹੈ
ਕੇ ਆਹੋ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਕੋਈ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰਨਾ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਮੇਲ ਓ ਸਾਤਾਂ ਜੀ
ਮਿਲਗੇ ਜੀ ਹੋਰ ਆਜੇ ਤਾਂ ਵਿਛੜੇ ਬੈਠੇ ਹਾਂ ਜੀ ਕੋਈ ਭਾਗਾਂ ਪਾਪ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕੇ ਜੇਹੜੇ ਆਪ
ਵੇਖ ਜੁਦਾ ਹੋਏ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਕਦੇ ਨੀ ਸੀ ਜਾਣ ਦੇਂਦੀ
ਦੇਂਦੀ ਸੀ ਜੀ ਆਹੋ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਤੈਨੂੰ ਰਾਜੀ ਰੱਖੇ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੂੰ ਆਖਦਾ
ਹੈ ਕੇ ਤੇਰੇ ਬਾਗ ਲਾਊਂਗਾ ਆਹੋ ਜੀ ਕੀਤੇ ਆਪਾਂ ਮੇਲੇ ਹੋਏ ਮੇ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਦੁਖ ਸੁਖ ਗਾਂ ਤਾਂ
ਕਰਾਂਗੂ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਮੈਂ ਕੋਈ ਨਾਰਾਜ਼ ਹੋ ਗੀਆਂ ਸੀ ਕੇ ਜੇਹੜਾ ਮੈਨੂੰ ਛਡ ਕੇ ਉਠ ਗੀਆਂ ਹੈ ਜੀ
ਕੇ ਆਹੋ ਜੀ ਮੈਂ ਆਪਦੇ ਦਾਸ ਨਾਲ ਕਟਦੀ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਆਪਦਾ ਪਤੀ ਔਰਤ
ਤੇ ਬਗੈਰ ਕਿਆ ਨੀ [illegible] ਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੀ ਸਾਤ ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਹੈ ਜੀ ਕੋਹੜੇ ਆਸਰੇ ਦਿਨ ਕਟਾਂ
ਜੀ ਕੇ ਬੰਦੇ ਬਹੁਤ ਮਾੜੇ ਆਗੇ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਕੀ ਆਪਣਾ ਭਾਰ ਸਾਂਭ ਲੈ ਗੀਆਂ ਹੈ ਜੀ
ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੁਸਾਂ ਨੇ ਕੋਈ ਮੇਰਾ [illegible] ਕਰਨ ਕਰਨਾ ਜੀ ਜਿਦਨ ਦਾ ਹੋਰ ਖਤ ਮਿਲਾ ਹੈ ਜੀ
ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਆਂਦੇ ਹੈ ਜੀ ਸਾਨੀ ਤੁਸੀਂ ਨੂੰ ਆਖ ਸੀ ਦਿਆਂ ਹੈ ਜੀ ਆਹੋ ਜੀ ਜਿਨ ਚਿਰ ਤੇਰਾ ਮੂੰਹ
ਨਾ ਨੀ ਦੇਖਦੀ ਹਾਂ ਓਨਾ ਚਿਰ ਸਾਨ ਤੇ ਖਨੀ ਆਂਉਂਦਾ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਕ ਜਾਂਦ ਸਾਰੀ ਆ ਗਲ
ਛੇਤੇ ਆਊਂਦੀਆਂ ਹੈ ਤਾਂ ਕ ਦਸੰਬਰ ਦੀ ਵੈਸੀ ਹੋਜਾਨੀ ਹੈ ਜੀ ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਤੇ ਰਾਤਾਂ ਛੇਤੇ ਹੋਂਦੀ
ਆਂ ਹੈ ਜੀ ਆਪ ਕੋਈ ਹੈ ਕੇ ਕਟੂ ਗੀਏ ਆਪਣੀ ਤੀਸਾਂ ਆਪ ਕਾ ਮੇਲ ਨੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ
ਆਗੇ ਵਾਲੀ ਕਰਤੂਤ ਹੀ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ [illegible] ਵਿਚ ਕੋਈ ਗਲ ਨੀ ਰੱਖੀ ਆ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ
ਜੀ ਮੈਂ ਬੜੀ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਜੀ ਕੇ ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਕਦੋ ਮੁਖੜਾ ਦੇਖੂਗੀ ਜੀ ਮੇਰੇ
ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਪਤਾ ਸਾਲ ਲੈਤਾਂ ਬਾਗਾ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਜਿਤਨਾ ਚਿਰ ਤੂੰ ਨੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜੀ
ਉਤਨਾ ਚਿਰ ਮੈਂ ਤਸਵੀਰ ਦੇਖ ਲੀਆਂ ਕਰੂਗੀ ਜੀ ਆਪਣਾ ਫੋਟੋ ਜਰੂਰ ਭੇਜਣਾ ਜੀ ਖਤ ਦੇ
ਵੀਚ ਪਾਦੇਣਾ ਜੀ ਮੇਰਾ ਚਿਤ ਫੋਟੋ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ
ਮੈਂ ਕੈਦ ਮਨਾ ਜੀ ਮੇਰਾ ਤੇਰੇ ਉਪਰ ਜਾਨ ਹੈ ਜੀ

ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਤੇਰੇ ਗਏ ਹੋਏ ਭੇਜੇ ਪੈਸੇ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲ ਗਏ ਹਨ ਜੀ ਪੰਜਾਹ ਰੁਪਏ ਮੈਨੂੰ ਸਹੀਦਾਰ
ਮੈਨੂੰ ਦੇ ਦਿਤੇ ਹੈ ਜੀ ਆਪ ਜੀ ਤੇਰੇ ਛਾਦਾ ਕੇ ਸੇਹਤ ਨੂੰ ਮੇਰਾਂ ਸਾਰ ਨਾ ਪਾਇਆ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰਾਂ ਹੈ
ਭੀ ਤੇਰੇ ਬਿਨਾਂ ਦਿਲ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਹੈ ਜੀ ਜਾਦਾ ਜੀ ਆਦਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਆਪ ਦੀ ਗਲੀ ਹੋਰ ਠੀਕ ਬਣਦੇ
ਹੋਏ ਸਾਂ ਪਾ ਪੂਜ ਕੇ ਬਹਰ ਇਕਲਿਆਂ ਤੁਸੀ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਬਾਕੀਆਂ ਤਾਂ
ਗਲਾਂ ਨੀ ਲਿਖੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹੈ ਜੀ ਚਿਤ ਲੋਚਦਾ ਹੈ ਕੇ ਜਾਲੀ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਹੋਵੇ ਤਾਂ
ਤੇਰੇ ਬਾਸ ਦੇਖਾ ਤੇ ਘੁਟ ਕੇ ਪਿਆਰ ਕਰੀਏ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਰੋਟੀ ਦਾ ਪਲ ਦਾ ਬਸਾ ਲੀ ਹੈ
ਜੀ ਦੇਰੀ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਕੋਈ ਸਾਰ ਜਾਂਦਾ ਮੇਰਾਂ ਬਹੁਤ ਚਿਤ ਉਦਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੀ
ਕੇ ਆਖੀਦਾ ਹੈ ਕੇ ਮਾਤਾ ਜੀਓ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਚ ਬੈਠੇ ਹੈ ਜੀ ਬਾਕੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਸਾਲ ਉਗਾਤਾਂ ਮਿਲਾਂਗੇ ਜੀ
ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਂ ਖਤ ਪੰਜ ਸਾਤ ਦਿਨ ਖਤ ਪੜ੍ਹਦੇ ਪੀਆ ਹੈ ਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਮੈਂ ਬਸਰ
ਜੀ ਬਾਪਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕੇ ਖਤ ਲਿਖਦੀ ਹਾਂ ਮਤਲੀ ਸੀ ਪੈਂਦੀ ਜਾਵੇ ਖਤ ਲਿਖਣ ਲਾਗ
ਦੀ ਸੀ ਤਾਂ ਸਾਰ ਦੁਖ ਕੇ ਬਾਪਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਕੇ ਮੈ ਹੁਣ ਰਾਜੀ ਹੈ ਜੀ
ਕੇ ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰਨਾ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰਨਾ ਜੀ ਮੇਰਾਂ ਸਤੂ
ਸਰੂ ਹੈ ਠਾਠ ਹੈ ਜੀ ਮੈਂ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈ ਲਿਖ ਲਾਂਤਾ ਨੀ ਸੀ ਕੇ ਮੈ ਆਖੀਆਂ ਕੇ
ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਗੁਸੇ ਨਾ ਹੋਣੇ ਜੀ ਚਿਠੀ ਗਾਲੋ ਖਤ ਪਛੜਕੇ ਪਾਈਆ ਹੈ ਜੀ
ਮੇਰਾਂ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰਨਾ ਜੀ ਕੇ ਮੈ ਰਾਜੀ ਹੋਕੇ ਖਤ ਲਿਖੀਆਂ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ
ਕੇ ਤੇਰੀਆਂ ਗਲਾਂ ਸਾਂਭ ਸਾਇਆਂ ਹੈ ਜੀ ਨਹੀ ਤਾਂ ਜੀ ਮੈ ਦਿਨਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣੂੰ ਚਿਤ
ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੀ ਤੇ ਨਾਹੀ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਬੋਲਣ ਨੂੰ ਚਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੀ ਹਾਂ ਖਾਲੀ ਰਹਿੰਦਾ
ਹੈ ਕੇ ਸੋਨੇ ਕਪੜੇ ਪਾਸ ਜੀ ਹੋਦਾ ਨੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜੀ ਆਪ ਜੀ ਜਾਦਾ ਕਲਿਖ ਨਾ ਹੈ ਜੀ
ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਜੇ ਕੋਈ ਬਚ ਘਾਟ ਆ ਗਈ ਲਿਖੀਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮਾਫ ਕਰਨਾ ਜੀ
ਚਿਠੀ ਦਾ ਜਵਾਬ ਛੇਤੀ ਦੇਣਾ ਜੀ ਗੁਰਚਰਨ ਕੌਰ ਨੂੰ ਤੇਰੇ ਖਤ ਆਏ ਆਗੇ ਪੜ੍ਹਨ ਲਾ ਜੀ
ਜੀ ਜੀ ਨਾਲ ਕੰਨ ਕੁਝ ਨੀ ਖੀਦਾ ਹੈ ਜੀ ਗੁਰਚਰਨ ਕੌਰ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆਂ ਸੀ ਤੇਰਾ ਬਾਪੂ
ਆਖਣਾ ਹੈ ਕੇ ਗੁਰਚਰਨ ਨੇ ਚਿਚਿਜ ਲੈਣੀ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਗੁਰਚਰਨ ਕੌਰ ਆਖਦੀ ਹੈ ਕੇ
ਮੈ ਆਖੀਆ ਸੀ ਗੁਰਚਰਨ ਨੂੰ ਚਿਚਿਜ ਲੈਣੀ ਹੈ ਕੇ ਆਪ ਦੇ
ਬਾਪੂ ਤੋਂ ਕੋਈ ਚਿਜ ਮਾਗ ਮੈਂ ਨੂੰ ਗੁਰਚਰਨ ਕੁਝ ਆਖਦੀ ਹੈ ਜੀ
ਬਾਪੂ ਜੀ ਮੈ ਤਾਂ ਕੁਝ ਨੀ ਲੈਣਾ ਬਾਪੂ ਜੀ ਨੂੰ ਹੁਣ ਤੂੰ ਘਰ ਨੂੰ ਆਜਾ ਸਾਡਾ ਚਿਤ ਨੀ ਲਗਦਾ
ਹੈ ਜੀ ਬਾਪੂ ਜੀ ਮੈ ਪੜ੍ਹਨ ਲਾਗ ਗੀ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਖਤ ਛੇਤੀ ਪੌਣਾ ਜੀ
ਪੈਰ ਗੀ ਦਿਨੀ ਖਤ ਪੈਣਾ ਜੀ ਮੇਰੇ ਚਿਤ ਤਾਂ ਲਗਦਾ ਨਾਂ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਜੇ ਕੋਈ ਭੁਲ
ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮਾਫ ਕਰਨੀ ਜੀ ਮੇਰੀ ਰਬ ਮੇਲੂ ਕੇ ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਆਕਾਲ ਪਰਵਾਨ ਕਰਨੀ ਜੀ

ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਜੀ [illegible]

ਭੀ ਤੇਰੇ ਬਿਨਾਂ ਦਿਲ ਰੋਂਦਾ ਹੈ ਜੀ ਜਾਂਦਾ ਸੀਆ ਦਸ ਹੋਜਾਂਦਾ ਆ ਵਰਨੀ ਹੋਣ ਲੱਗ ਬੜੇ
ਹੋਏ ਆਂ ਖਾ ਪੁਜਕੇ ਬਰ ਰਹਿਣ ਲਗਿਆਂ ਤੂੰ ਨਹੀ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਬਾਕੀਆਂ ਤਾਂ
ਗਲਾਂ ਨਹੀ ਲਿਖੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹੈ ਜੀ ਦਿਲ ਲੋਚਦਾ ਹੈ ਕੇ ਜਾਨੀ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਹੋਵੇ ਤਾਂ
ਤੇਰੇ ਬਾਲ ਦੇਖਾ ਤੇ ਘੁਟ ਕੇ ਪਿਆਰ ਕਰੀਏ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਰੱਬ ਦਾ ਪਲ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਨਹੀ ਹੈ
ਜੀ ਕੇ ਕੀ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੈ ਜੀ ਕੇਵ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਕੋਈ ਸਾਰ ਜਾਂਦਾ ਮੇਰਾ ਬੜਾ ਚਿਤ ਦਸ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੀ
ਕੇ ਆਖੀਦਾ ਹੈ ਕੇ ਮਾਤਾ ਜੀਉ ਦੇ ਬਚੜੇ ਬੈਠੇ ਹੈ ਜੀ ਬੱਚੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਮਾਲਕ ਉਗਾ ਤਾਂ ਮਿਲਾਂਗੇ ਜੀ
ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ [struck] ਮੈਂ ਖਤ ਪੰਜ ਸਾਤ ਦਿਨ ਖਤ ਪੜ੍ਹਕੇ ਪੀਆ ਹੈ ਜੀ ਰੂਹ ਮੇਂ ਬਸਰ
ਸੀ ਬਾਪਰ [struck] ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕੇ ਖਤ ਲਿਖਦੀ ਹੀ ਮਤ ਨੀਸੀ ਪੈਂਦੀ ਜਾਰ ਖਤ ਲਿਖਣ ਲਾਗ
ਦੀ ਸੀ ਤਾਂ ਸੀਰ ਦੂਖਕੇ ਬਾਖਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਕੇ ਮੈਂ ਹੁਣ ਰਾਜੀ ਹੈ ਜੀ
ਕੇ ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰਨਾ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਫਿਕਰ ਨ ਕਰਨਾ ਜੀ ਮੇਰਾ ਮੂਹ
ਸੁਕ ਕੇ ਅਧਾ ਹੈ ਜੀ ਸੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਂ ਲਿਖਣ ਲਗਾਂ ਨੀ ਸੀ ਕੇ ਮੈਂ ਆਖੀਆਂ ਕੇ
ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਗੁਸੇ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜੀ ਕਿੰਨੀ ਰਾਤੋ ਖਤ ਪੜ੍ਹਕੇ ਪਾ ਦੀਆ ਹੈ ਜੀ
ਮੇਰਾ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰਨਾ ਜੀ ਕੇ ਮੈਂ ਰਾਜੀ ਹੋਕੇ ਖਤ ਲਿਖੀਆਂ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ
ਕੇ ਤੇਰੀਆਂ ਗਲਾਂ ਸਾਂਭ ਸਾਭਿਆਂ ਹੈ ਜੀ ਨਰੇਤਾ ਜੀ ਸੇ [struck] ਵਿਜਾਨੂੰ ਖਾਨੂੰ ਵਿਚ
ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੀ ਤੇ ਨਾਥੀ ਕਿਸੇ ਦਾ ਪਤਾ ਲਿਨੇ ਨੂੰ ਚਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੀ ਰੋਂਦਾ ਨੀ ਰਹਦਾ
ਹੈ ਕੇ ਸੋਹਣੇ ਕਪੜੇ ਪਾਸ ਜੀ ਰੋਂਦਾ ਨੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜੀ ਆਪ ਜੀ ਜਾਦਾ ਕਲਿਖਣਾ ਹੈ ਜੀ
ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਜੇ ਕੋਈ ਬਦਾਮਾਟ ਆ ਗਲਿਖੀਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮਾਫ ਕਰਨਾ ਜੀ
ਚਿਠੀ ਦਾ ਜਬਾਬ ਛੇਤੀ ਦੇਣਾ ਜੀ ਗੁਰਬਚਨ ਕੌਰ ਨੂੰ ਤੇਰੇ ਖਤ ਆਏ ਆ ਸੋ ਪੜ੍ਹਨ ਲਾ ਜੀ
ਸੀ ਜੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਕਾਫੀ ਖੀਦਾ ਹੈ ਜੀ ਗੁਰਬਚਨ ਕੌਰ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਸੀ ਤੇਰਾ ਬਾਪੂ
ਆਖਦਾ ਹੈ ਕੇ ਗੁਰਬਚਨ ਨੇ ਵਿਚਿ ਜਲ ਕੀ ਹੈ ਜੀ ਕੇ ਗੁਰਚਨ ਕੌਰ ਆਖਦੀ ਹੈ ਕੇ [struck]
ਮੈਂ ਆਖੀਆ ਸੀ ਗੁਰਚਨੇ ਨੂੰ ਵਿਚਿ ਜਲ ਲੈਣੀ ਹੈ ਕੇ ਆਪਣੇ [struck]
ਬਾਪੂ ਤੇ ਕੋਈ ਵਿਜ ਸਾਗ ਲੈ ਮੈਂ ਨੂੰ [struck] ਗੁਰਚਰਨ ਕੁਰ ਆਖਦੀ ਹੈ ਜੀ
ਬਾਪੂ ਜੀ ਮੈਂ ਤਾਂ ਕੁਛ ਨੀ ਲੈਣਾ ਬਾਪੂ ਜੀ ਤੂੰ ਹੁਣ ਤੂੰ ਘਰ ਨੂੰ ਆਜ ਸਾਤ ਚਿਤ ਨੀ ਲਗਦਾ
ਹੈ ਜੀ ਬਾਪੂ ਜੀ ਮੈਂ ਪੜ੍ਹਨ ਲਾਗ ਗੀ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਖਤ ਛੇਤੀ ਪੈਣਾ ਜੀ
ਪੈਰਗੀ ਦਿਨੀ ਖਤ ਪੈਣਾ ਜੀ ਸੇ ਫਿਰ ਤਾਂ ਲਾਗੁਗਾ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਜੇ ਕੋਈ ਭੁਲ
ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮਾਫ ਕਰਨੀ ਜੀ ਮੇਰੀ ਰਬ ਸੋਹਣੂ ਕੇ ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਪਰਵਾਨ ਕਰਨੀ ਜੀ
ਬਹੁਤੀ ਬਹੁਤੀ ਜੀ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਜੀ ਥੋੜੀ ਥੋੜੇ ਜੀ ਬਹੁਤ ਉਡਗੀ ਹੈ ਜੀ ਥੋੜੀ ਥੋੜੀ ਬੇਬ
ਜਾਪਦ ਕੇ ਪਿਆਰ ਗਈ ਦਿਤੀ ਹੈ ਜੀ ਮੇਰੇ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਭਾਗ ਤੂੰ ਹੋਣੇ ਦੀ ਬਾਹ ਕੋਲ ਤਸਵੀਰ ਤੇਰੀ ਹੈ ਕੇ
ਉਹੋ ਆਖਦੀ ਹੈ ਕੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਹੈ ਜੀ ਕੇ [illegible] ਨੇ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਲਾਈ ਸੀ ਜੀ ਕੇ ਮੂੰਹ
ਸਾਦੀ ਹੈ ਜੀ

Letter# 1 July 14, 1937

The One Creator created this creation, with the True Guru's Grace.

I Kartar Kaur is writing you this letter my beloved Sardarji. I am well and wish for your happiness always. My Sardarji I have received your letter and got news of your well-being. Sardarji I put your letter close to my heart and was ecstatic after reading it. I am so fortunate my Sardarji is as virtuous that he keeps his family close to his heart. All my hopes rest on you my Sardarji. You are the only one who understands me and I say that my Sardarji is very intelligent and able. You have made a name for yourself on your intellect and hard work. My Sardarji, since I got your letter I have gotten more courage. Now my days passes well. You can understand how my soul has become lonesome without you. I hope, my Sardarji that you would not worry. By God's grace we shall meet again. We must have committed a grave sin that we are still apart, my Sardarji if I had known, I would have never let you go. May God keep you well.

My Sardarji when we meet again, I'll share my sorrows. My husband, what sin have I committed, that you have left me behind, but I draw strength from you and the fact that you yourself had to leave without me. It's been seven years, I can't bear it, and how do I pull through these trying times without you. ---- *aapne naal tan sakeeran pai gayiyan.*

My Sardarji, don't worry about me. Since I received your letter, I have become joyous it seems as I've been united with you in person. I won't be content till I see your face. My husband, whenever I remember all the sorrows, I am left bereft of all hope. *Text missing- can't understand handwriting*

My Sardarji, I am not the Kartaro that you left behind. I have no strength left in me. My husband, I am so despondent, when will I see your face. My Sardarji, I request you to send me a picture of yourself so that I can gaze upon it, till you come back. Please send it with your next letter. I long to see your face. My Sardarji, please listen to my plea, I rightfully urge you dear beloved.

My Sardarji, I have received the money you sent. Mohinder Singh has given me Rs. 50. Thank you for taking care of me. I miss you a lot. Whenever it gets too much, I go inside the small room to cry, after I get a hold of myself, I wipe my tears and come outside. My Sardarji, I can't write too much, my heart aches to be with you so I can look at you and give you all my love. My husband, in this life not even a moment is guaranteed, every time I hear of somebody passing away, I get sad to think that even though we are both alive, we are still apart. With God's grace we shall meet.

My Sardarji, I answered you letter five seven days late as I was sick. I didn't have the strength to write. Whenever I tried, I would get depressed and get a fever. My Sardarji, I am well now, I am asking you repeatedly please don't worry about me. My Sardarji, I didn't want to tell you about this but I thought you might get mad about

the letter being late. Don't worry about me, I wrote the letter after I had gotten better. My Sardarji, your letter provides me with the strength to get through each day. Otherwise, I don't want to eat or wear nice clothes. My Sardarji, please forgive me if I wrote anything to upset you. Please respond to the letter promptly. I have enrolled Gurcharan Kaur in school since your last letter. She doesn't have her nose or ear pierced. I told Gurcharan Kaur that her father asked what she wants him to send to her. Gurcharan Kaur said, "Father, I don't want anything. I just want you to come back. I miss you. I go to school now."

My husband, send the next letter quickly. Write me a letter every 15 days, only then I will feel content. My Sardarji, if I made any mistake please forgive me. Please accept my best wishes. My husband, your mother is very melancholy. She sends you all her love. My Sardarji, did you send a picture with Rode's wife (*or daughter-in law – bahu can be both*)? She told me that she has Indar Singh's picture. Is she telling me the truth or is she lying?